



# *M2N68 SE*

## Quick Start Guide

**Français**

**Deutsch**

**Italiano**

**Español**

**Русский**

**Português**

**Polski**

**Česky**

**Magyar**

**Български**

**Română**

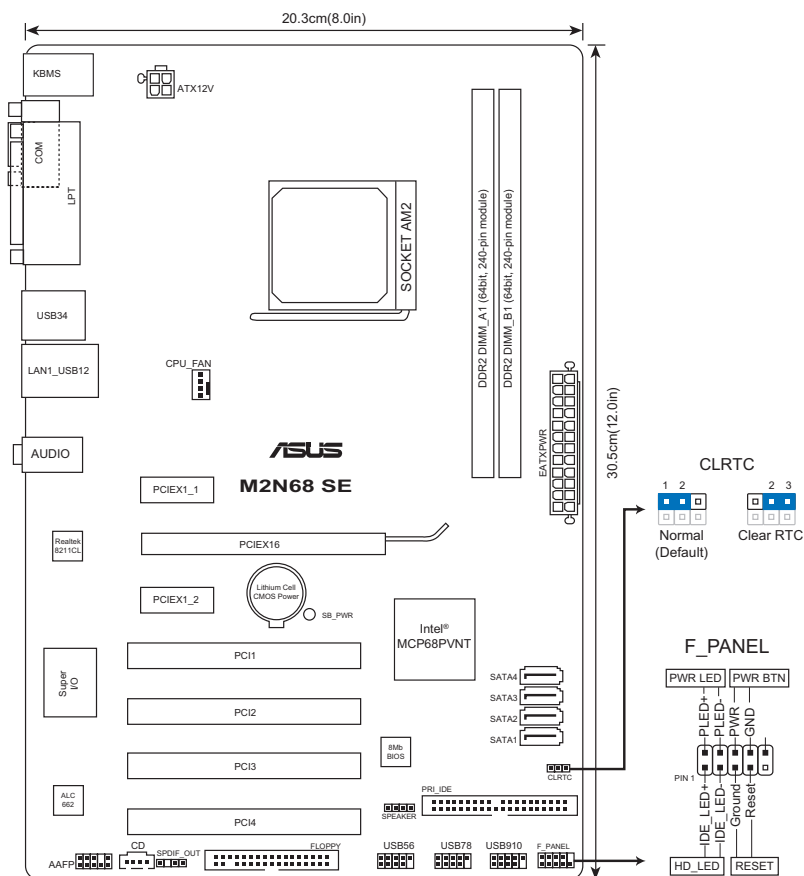
**Srpski**

First Edition Published October 2008

Copyright © 2008 ASUSTeK Computer INC. All Rights Reserved.

15G0621360K0

# 1. Schéma de la Carte Mère



## 2. Installation du Processeur

Suivez les étapes ci-dessous pour installer le processeur.

1. Repérez le support AM2+ de 940-broches situé sur la carte mère.
2. Soulevez le levier du support à un angle de 90° minimum.



### AVERTISSEMENT !

Le processeur s'insère uniquement dans le bon sens. NE PAS forcer le processeur sur son support pour éviter de tordre les broches et d'endommager ainsi le processeur!

3. Placez le CPU sur le socket en vous assurant que la marque en forme de triangle doré soit bien placée en bas à gauche du socket.
4. Insérez avec soin le processeur sur son support jusqu'à ce qu'il s'insère correctement.
5. Une fois le processeur mis en place, rabattez le levier du support pour sécuriser le processeur. Le levier se bloque sur le petit ergot latéral pour indiquer qu'il est en place.

### 3. Mémoire Système

Vous pouvez installer des modules DIMM DDR2 ECC/non ECC non tamponnés de 256 Mo, 512 Mo, 1 Go et 2 Go dans les socles DIMM en utilisant les configurations de mémoire données dans cette section.



- Vous pouvez installer des modules mémoire de tailles variables dans les canaux mémoire A et B. Le système mappe automatiquement la mémoire totale du canal de la plus petite taille pour une configuration double canal. Tout excès de mémoire du canal de plus grande taille est alors mappé pour un fonctionnement en canal unique.
- **Installez toujours des DIMMs avec une latence CAS identique.** Pour obtenir une compatibilité optimale, il vous est recommandé de vous équiper des modules de mémoire auprès du même vendeur.
- En raison des limitations d'adressage de la mémoire sous les systèmes d'exploitation 32-bits, lors de l'installation de 4 Go de modules mémoire sur la carte mère, la quantité de mémoire utilisable par le système d'exploitation peut être égale ou inférieure à 3 Go. Pour maximiser les performances de la mémoire, il est recommandé d'installer un système d'exploitation Windows 64-bits lors de l'utilisation de 4 Go ou plus de modules mémoire sur la carte mère.
- Cette carte mère ne supporte pas les modules mémoire à base de puces de 128 Mo.

Canal	Emplacements
Canal A	DIMM_A
Canal B	DIMM_B

## 4. Informations du BIOS

La ROM Flash sur la carte mère contient un BIOS. Vous pouvez mettre à jour les informations du BIOS ou configurer ses paramètres en utilisant l'utilitaire de Setup du BIOS. Les écrans BIOS comprennent les clés de navigation et une courte aide en ligne pour vous guider. Si vous rencontrez des problèmes liés au système ou si le système devient instable une fois que vous aurez modifié les paramètres, chargez les Paramètres de Réglage Par Défaut. Référez-vous au Chapitre 2 du guide utilisateur pour obtenir plus d'informations détaillées relatives au BIOS. Rendez visite au site web d'ASUS ([www.asus.com](http://www.asus.com)) pour obtenir les mises à jour.

### Pour accéder au Setup lors du démarrage:

Pressez <Suppr> lors du Test Automatique de Démarrage (POST : Power-On Self Test). Si vous ne pressez pas la touche <Suppr>, le POST continuera son programme de test.

### Pour accéder au Setup après le POST:

- Redémarrez le système en pressant <Ctrl> + <Alt> + <Suppr>, puis pressez <Suppr> lors du POST, ou
- Pressez le bouton de réinitialisation situé sur le châssis puis pressez <Suppr> lors du POST, ou
- Eteignez et rallumez le système puis pressez <Suppr> lors du POST.

### Pour mettre à jour le BIOS avec AFUDOS:

Bootez le système à l'aide d'une disquette qui contient le dernier fichier BIOS. A l'ouverture de la session DOS, saisissez `afudos /i<filename.rom>` puis pressez Entrée. Rebootez le système lorsque la mise à jour sera terminée.

### Pour mettre à jour le BIOS avec ASUS EZ Flash 2:

Bootez le système puis pressez <Alt> + <F2> lors du POST pour lancer EZ Flash 2. Insérez une disquette, le CD de support ou un disque flash USB qui contient le dernier fichier BIOS. EZ Flash 2 effectuera le processus de mise à jour du BIOS et rebootera automatiquement le système une fois qu'il aura terminé.

### Pour récupérer le BIOS avec CrashFree BIOS 3:

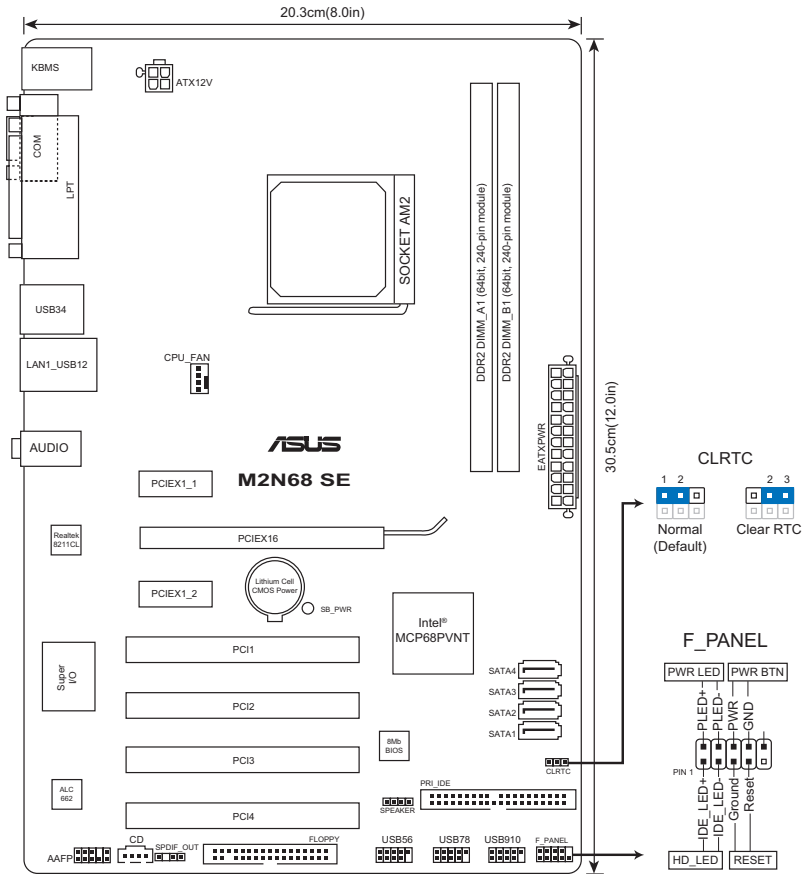
Démarrez le système. Si le BIOS est corrompu, l'outil de récupération automatique de CrashFree BIOS 3 vous demande d'insérer une disquette, le CD de support ou un disque flash USB contenant le BIOS d'origine ou sa dernière mise à jour. Redémarrez le système une fois le BIOS récupéré.

## 5. Informations logicielles du DVD de support

Cette carte mère supporte les systèmes d'exploitation Windows® XP/Vista. Installez toujours les dernières versions d'OS ainsi que leurs mises à jour pour assurer un bon fonctionnement des fonctions de votre matériel.

Le DVD de support contient des logiciels utiles et les pilotes de certains utilitaires permettant de booster les fonctions de la carte mère. Pour utiliser le DVD de support, insérez le DVD dans le lecteur de DVD-ROM. Le DVD affiche automatiquement un écran de bienvenue et les menus d'installation si l'exécution automatique est activée. Si l'écran de bienvenue n'apparaît pas automatiquement, localisez et double-cliquez sur le fichier `ASSETUP.EXE` du dossier `BIN` contenu dans le DVD de support pour afficher les menus.

## 1. Motherboard-Layout



## 2. Installieren der CPU

Folgen Sie bitte den nachstehenden Schritten, um eine CPU zu installieren.

1. Suchen Sie auf dem Motherboard den 940-pol. AM2+-Sockel.
2. Heben Sie den Sockelhebel bis zu einem Winkel von 90 Grad hoch.



**WARNUNG!**

Die CPU passt nur in einer Richtung in den Sockel. Stecken Sie die CPU nicht gewaltsam hinein, um verbogene Kontaktstifte und Schäden an der CPU zu vermeiden!

- Positionieren Sie die CPU oberhalb des Sockels, so dass die CPU-Ecke mit dem goldenen Dreieck auf der Sockelecke mit dem kleinen Dreieck liegt.
- Setzen Sie die CPU vorsichtig in den Sockel ein. Achten Sie auf den korrekten Sitz.
- Sobald die CPU richtig sitzt, drücken Sie den Sockelhebel nach unten, um die CPU zu arretieren. Sie hören einen Klickton, wenn der Hebel einrastet.

### 3. Arbeitsspeicher

Sie können 256MB, 512MB, 1GB und 2GB ungepufferte ECC/Nicht-ECC DDR2 DIMMs in den DIMM-Steckplätzen entsprechend den in diesem Abschnitt beschriebenen Arbeitsspeicherkonfigurationen installieren.



- Sie können in Kanal A und Kanal B verschiedene Speichergrößen installieren. Das System bildet die gesamte Größe des kleineren Kanals für die Dual-Channel-Konfiguration ab. Überschüssiger Speicher des größeren Kanals wird dann für die Single-Channel-Verwendung abgebildet.
- Installieren Sie immer DIMMs mit gleicher CAS-Latenzzeit. Für optimale Kompatibilität wird empfohlen, nur Speichermodule eines Herstellers zu verwenden.
- Aufgrund der Speicheradressenbegrenzung in 32-Bit Windows Betriebssystemen können nur 3GB oder weniger vom Betriebssystem benutzt werden, selbst wenn 4GB oder mehr auf dem Motherboard installiert wurden. Für eine effektive Speichernutzung empfehlen wir, dass Sie ein 64-Bit Windows-Betriebssystem installieren, wenn Sie 4GB oder mehr auf dem Motherboard installiert haben.
- Dieses Motherboard unterstützt keine Speichermodule mit 128 Mb-Chips.

Kanal	Steckplätze
Kanal-A	DIMM_A
Kanal-B	DIMM_B

### 4. BIOS-Informationen

Das BIOS befindet sich in der Flash ROM auf dem Motherboard. Über das BIOS-Setupprogramm können Sie die BIOS-Informationen aktualisieren oder die Parameter konfigurieren. Die BIOS-Anzeigen enthalten Navigationsanleitungen und eine kurze Online-Hilfe, um Ihnen die Verwendung zu erleichtern. Falls in Ihrem System Probleme auftauchen, oder das System nach dem Verändern einiger Einstellungen instabil wird, sollten Sie die Standardeinstellungen zurückholen. Genauere Informationen hierzu

finden Sie in **Kapitel 2** des Benutzerhandbuches. Weitere Neuigkeiten finden Sie auf der ASUS-Webseite ([www.asus.com](http://www.asus.com)).

### So öffnen Sie das BIOS-Setup beim Systemstart:

Drücken Sie <Entf> während des Power-On Self-Test (POST). Wenn Sie nicht <Entf> drücken, fährt der POST mit seiner Routine fort.

### So öffnen Sie das Setup nach dem POST:

- Starten Sie das System neu, indem Sie <Strg> + <Alt> + <Entf> drücken, und drücken Sie dann <Entf> während des POST, oder
- Drücken Sie den **Reset-Schalter** am Computergehäuse, und drücken Sie dann <Entf> während des POST, oder
- Schalten Sie das System aus und wieder an, und drücken Sie dann <Entf> während des POST

### So aktualisieren Sie das BIOS with AFUDOS:

Starten Sie das System von einer Diskette, die die neueste BIOS-Datei enthält. Geben Sie bei der DOS-Eingabeaufforderung `afudos /i<dateiname.rom>` ein und drücken Sie dann die <Eingabetaste>. Starten Sie das System neu, wenn die Aktualisierung beendet ist.

### So aktualisieren Sie das BIOS mit ASUS EZ Flash 2:

Starten Sie das System und drücken Sie <Alt> + <F2> während des POST, um EZ Flash 2 zu starten. Legen Sie eine Diskette, DC oder einen USB-Speicher mit der neuesten BIOS-Datei ein. EZ Flash 2 aktualisiert das BIOS und startet automatisch das System neu, wenn die Aktualisierung beendet ist.

### So stellen Sie das BIOS mit CrashFree BIOS 3 wieder her:

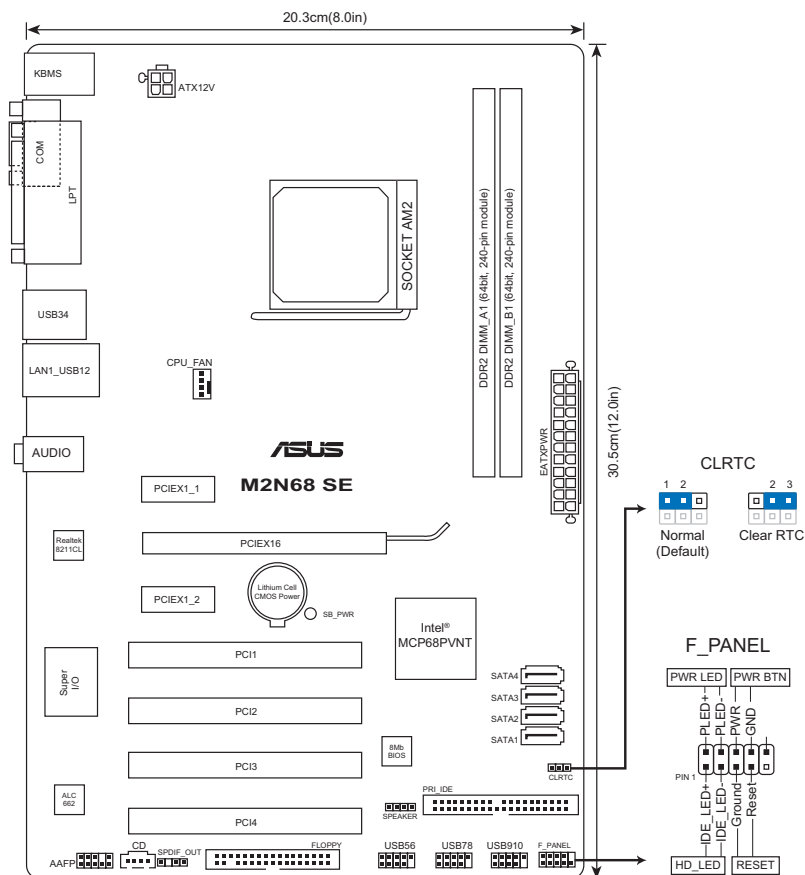
Starten Sie das System. Falls die BIOS-Datei beschädigt ist, werden Sie vom CrashFree BIOS3 Auto Recovery Tool dazu aufgefordert, eine Diskette, DC oder einen USB-Speicher mit der originalen oder neuesten BIOS-Datei einzulegen bzw. an das System anzuschließen. Starten Sie das System nach der Wiederherstellung des BIOS neu.

## 5. Software Support DVD-Informationen

Das Motherboard unterstützt Windows® XP/Vista Betriebssysteme (OS). Installieren Sie bitte immer die neueste OS-Version und die entsprechenden Updates, um die Funktionen Ihrer Hardware zu maximieren.

Die dem Motherboard beigelegte Support-DVD enthält die Treiber, Anwendungssoftware und Dienstprogramme, die Ihnen zur Benutzung aller Funktionen dieses Motherboards helfen. Um die Support-DVD zu verwenden, legen Sie sie in Ihr DVD-ROM-Laufwerk ein. Falls auf Ihrem Computer Autorun aktiviert ist, zeigt die DVD automatisch eine Willkommensnachricht und die Installationsmenüs an. Wenn der Willkommensbildschirm nicht automatisch erscheint, suchen Sie die Datei **ASSETUP.EXE** im BIN-Ordner der Support-DVD und doppelklicken Sie auf die Datei, um die Menüs anzuzeigen.

## 1. Diagramma disposizione scheda madre



Attenersi alle fasi seguenti per installare una CPU.



La CPU può essere inserita solamente con un corretto orientamento. **NON** forzare la CPU nella presa diversamente si possono piegare i pin e danneggiare la CPU!



3. Collocare la CPU sul socket in modo tale che l'angolo con il triangolo dorato della CPU combaci con l'angolo del socket dove c'è il tirandolo.
4. Inserire completamente con delicatezza la CPU nella presa.
5. Quando la CPU è al suo posto, abbassare la leva della presa per bloccare la CPU. La leva scatta sulla linguetta laterale indicando che è bloccata.

### 3. Memoria di sistema

Si possono installare moduli DIMM DDR2 ECC/non ECC unbuffered 256 MB, 512 MB, 1GB e 2GB nelle prese DIMM utilizzando le configurazioni memoria di questa sezione.



- Nel canale A e nel canale B, è possibile installare una memoria di dimensioni variabili. Per la configurazione a doppio canale, il sistema esegue una mappatura delle dimensioni complessive del canale di dimensioni inferiori. La memoria in eccesso presente nel canale di maggiori dimensioni è quindi mappata per operazioni su un solo canale.
- Utilizzare e installare sempre moduli DIMM con la stessa latenza CAS. Per poter garantire la perfetta compatibilità dei moduli, si raccomanda di utilizzare moduli di memoria acquistati presso lo stesso venditore.
- A causa delle limitazioni dell'indirizzo della memoria, esistenti nel sistema operativo Windows a 32-bit, quando nella scheda madre si installa memoria da 4GB o superiore, si possono effettivamente utilizzare circa 3GB. Per questo motivo, quando nella scheda madre si installa memoria da 4GB o superiore, è consigliabile utilizzare un sistema operativo Windows a 64-bit.
- Questa scheda madre non supporta moduli di memoria con chip da 128 Mb.

Canale	Prese
Canale A	DIMM_A
Canale B	DIMM_B

## 4. Informazioni sul BIOS

La Flash ROM sulla scheda madre contiene il BIOS. È possibile aggiornare le informazioni del BIOS, o configurare i parametri utilizzando l'utilità di configurazione BIOS Setup. La schermata BIOS include tasti di navigazione ed una concisa guida in linea. Se si riscontrano problemi con il sistema, oppure se questo diventa instabile dopo avere modificato le impostazioni, caricare le impostazioni predefinite di configurazione Setup Defaults. Fare riferimento al **Capitolo 2** della Guida utente per informazioni dettagliate sul BIOS. Visitare la pagina Web ASUS ([www.asus.com](http://www.asus.com)) per gli aggiornamenti.

### Per accedere al Setup all'avvio:

Premere il tasto <Delete> durante il POST (Power On Self Test). Se non si preme il tasto <Delete>, il POST continua le sue routine di diagnostica.

### Per accedere al Setup dopo il POST:

- Riavviare il sistema premendo i tasti <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Premere il **tasto di ripristino** sul telaio, poi premere il tasto <Delete> durante il POST, oppure
- Spegner e riaccendere il sistema e poi premere il tasto <Delete> durante il POST

### Per aggiornare il BIOS con AFUDOS:

Avviare il sistema da un dischetto floppy che contenga il file BIOS più aggiornato. Al prompt di DOS, scrivere: **afudos /i<filename.rom>** poi premere il tasto Enter / Invio. Riavviare il sistema quando l'aggiornamento è completato.

### Per aggiornare il BIOS con ASUS EZ Flash 2:

Avviare il sistema e premere <Alt>+<F2> durante il POST per avviare EZ Flash 2. Inserire un dischetto floppy, un disco CD o flash USB che contenga il file BIOS più aggiornato. EZ Flash 2 esegue le procedure d'aggiornamento del BIOS e, una volta completato, riavvia automaticamente il sistema.

### Per ripristinare il BIOS con CrashFree BIOS 3:

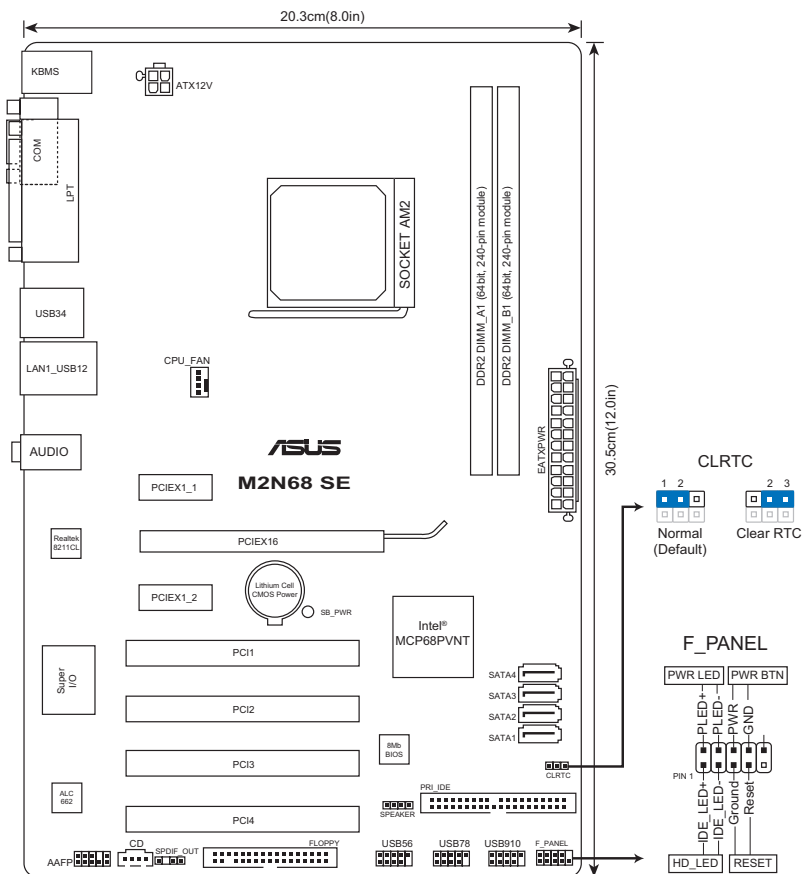
Riavviare il sistema. Se il BIOS è corrotto, lo strumento di ripristino automatico CrashFree BIOS3 richiede di inserire un floppy disk, un disco CD o flash USB contenente il file BIOS originale o aggiornato. Dopo il ripristino del BIOS, riavviare il sistema.

## 5. Informazioni sul DVD di supporto al Software

Questa scheda madre supporta un sistema operativo (OS) Windows® XP/Vista. Installate sempre l'ultima versione OS e gli aggiornamenti corrispondenti, in modo da massimizzare le funzioni del vostro hardware.

Il DVD di supporto in dotazione alla scheda madre contiene dei software utili e diversi utility driver che potenziano le funzioni della scheda madre. Per cominciare a usare il DVD di supporto, basta inserire il DVD nel DVD-ROM drive. Il DVD mostra automaticamente lo schermo di benvenuto e i menu dell'installazione se Autorun è attivato nel vostro computer. Se lo schermo di benvenuto non compare automaticamente, trovate e cliccate due volte il file **ASSETUP.EXE** dalla cartella BIN nel DVD di supporto per mostrare i menu.

# 1. Distribución de la placa base



## 2. Instalación de la CPU

Para instalar la CPU siga estas instrucciones.

1. Localice la ranura AM2+ de 940 contactos en la placa base.
2. Levante la palanca de la ranura hasta un ángulo de 90°.



**¡ADVERTENCIA!**

La CPU encaja solamente en una dirección. NO la fuerce sobre la ranura para evitar que los contactos se doblen y la CPU quede dañada!

3. Posicione la CPU sobre el zócalo de modo que la esquina de la CPU con el triángulo dorado coincida con la esquina con el pequeño triángulo en el zócalo.
4. Inserte con cuidado la CPU en la ranura hasta que entre en su sitio.
5. Cuando la CPU se encuentre en su sitio, empuje la palanca de la ranura para fijar la CPU. La palanca encajará en la ficha lateral para indicar que está cerrada.

### 3. Memoria de sistema

Puede instalar DIMM DDR2 ECC/no ECC de 256MB, 512MB, 1GB y 2GB sin memoria intermedia dentro de las ranuras DIMM utilizando las configuraciones de memoria que aparecen en esta sección.



- Puede instalar memorias de diferentes tamaños en los canales A y B. El sistema mapea el tamaño total del canal de menor tamaño para configuraciones de canal dual. Cualquier exceso de memoria en el canal de mayor tamaño será mapeado en operaciones de canal simple.
- Instale siempre DIMM con la misma latencia CAS. Para una compatibilidad óptima, se recomienda que obtenga módulos de memoria del mismo proveedor.
- Debido a los límites de direccionamiento de memoria de los sistemas operativos Windows de 32-bit, si instala 4 GB de memoria o más en la placa base, la memoria real que reconocerá el sistema operativo será de 3 GB o menos. Para un uso más eficaz de la memoria, recomendamos la instalación de un sistema operativo Windows de 64 bits si se instalan 4 GB de memoria o más en la placa base.
- Esta placa base no admite módulos de memoria formados por chips 128 MB.

Canal	Ranuras
Canal A	DIMM_A
Canal B	DIMM_B

### 4. Información sobre la BIOS

La BIOS está contenida en la memoria ROM Flash de la placa madre. Puede actualizar la información de la BIOS o configurar los parámetros usando la utilidad de configuración de la BIOS. Las pantallas de la BIOS incluyen teclas de navegación y una ayuda simple para guiarle. Si tras cambiar la configuración encuentra problemas en el sistema, o si este se vuelve inestable, cargue la configuración por defecto.

(Setup Defaults). Refiérase al **Capítulo 2** del manual del usuario para información detallada de la BIOS. Visite el sitio Web de ASUS ([www.asus.com](http://www.asus.com)) para acceder a actualizaciones.

### Para acceder a la configuración de la BIOS durante el proceso de inicio:

Pulse <Suprimir> durante el proceso de auto comprobación de encendido (Power-On Self-Test - POST). Si no pulsa <Suprimir>, el proceso POST continuará con sus rutinas de comprobación.

### Para acceder a la configuración de la BIOS tras el proceso POST:

- Reinicie el sistema presionando <Ctrl> + <Alt> + <Suprimir>, y pulse <Suprimir> durante el proceso POST, o
- Pulse el **botón de reinicio** en el chasis, y pulse <Suprimir> durante el proceso POST, o
- Apague y encienda el sistema, y pulse <Suprimir> durante el proceso POST.

### Para actualizar la BIOS con AFUDOS:

Inicie el sistema desde un diskette de sistema con un archivo de BIOS actualizado. En el intérprete de comandos DOS, escriba **afudos /i<nombredearchivo.rom>** y pulse Enter. Reinicie el sistema cuando la actualización haya sido completada.

### Para actualizar el sistema BIOS con ASUS EZ Flash 2:

Inicie el sistema y presione <Alt> + <F2> durante el proceso POST para abrir EZ Flash 2. Inserte un disco flexible, CD o disco flash USB que contenga un archivo de BIOS actualizado. EZ Flash 2 realizará el proceso de actualización del sistema BIOS y reiniciará automáticamente el sistema cuando haya terminado.

### Para recuperar el sistema BIOS con CrashFree BIOS 3:

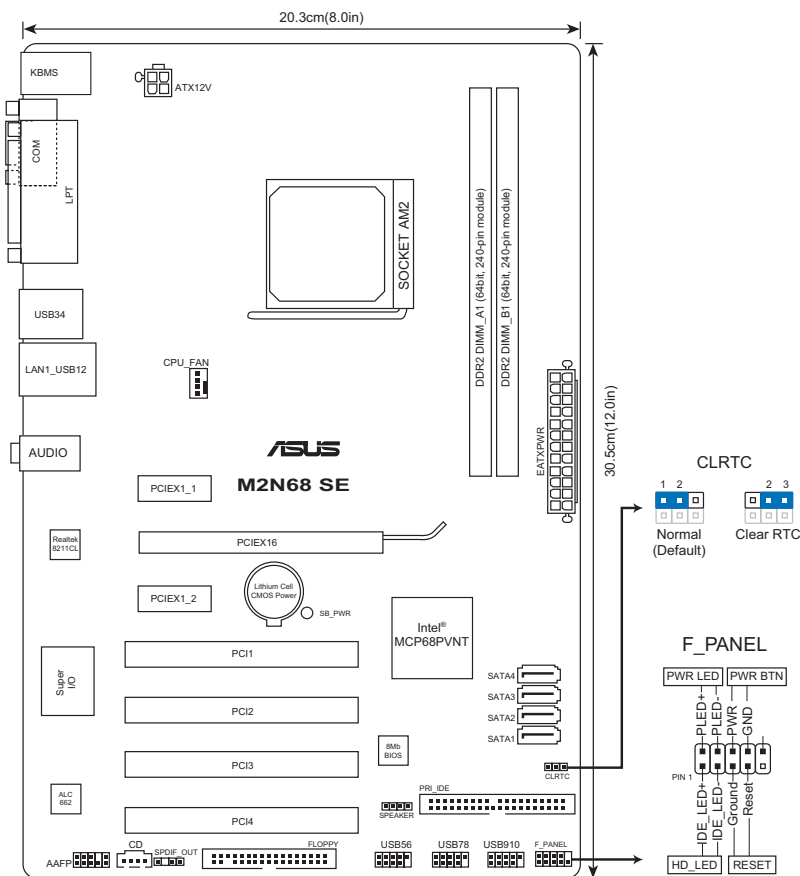
Inicie su sistema. Si el sistema BIOS está corrupto, la herramienta de recuperación automática CrashFree BIOS3 le pedirá que inserte un disco flexible, CD o disco flash USB que contenga el archivo de BIOS original o más reciente. Reinicie el sistema después de recuperar el sistema BIOS.

## 5. Información sobre el DVD de soporte de Software

Esta placa madre soporta sistemas operativos (SO) Windows® XP/Vista. Instale siempre la última versión del SO con sus actualizaciones correspondientes para que pueda maximizar las funciones de su hardware.

El DVD de soporte incluido con su placa madre contiene útiles aplicaciones y varios controladores para mejorar las funciones de la placa madre. Para comenzar a utilizar el DVD de soporte, inserte éste en su unidad de DVD-ROM. El DVD mostrará automáticamente una pantalla de bienvenida y los menús de instalación (si la función de autoejecución "Autorun" ha sido activada en su PC). Si la pantalla de bienvenida no aparece de manera automática, localice y haga doble clic en el archivo **ASSETUP.EXE** que se encuentra en la carpeta BIN del DVD de soporte para mostrar los menús.

# 1. Схема системной платы



## 2. Установка процессора

Для установки процессора:

1. Найдите на системной плате 940-выводной разъем типа AM2+.
2. Поднимите рычажок фиксации процессора так, чтобы угол составил не менее 90°.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Существует только одно правильное положение процессора при установке. Не применяйте излишнюю силу при установке процессора в разъем, чтобы не погнуть контакты и не повредить процессор!

3. Расположите процессор над сокетом так, чтобы золотой треугольник процессора совпал с углом сокета, обозначенным маленьким треугольником.
4. Аккуратно вставьте процессор в гнездо так, чтобы он принял нужное положение.
5. Затем опустите рычажок фиксации процессора, чтобы зафиксировать процессор. Рычажок должен защелкнуться за боковой выступ. Это значит, что процессор зафиксирован.

### 3. Системная память

Материнская плата поддерживает суммарные объемы оперативной памяти 256, 512 Мбайт, 1 Гбайт и 2 Гбайт при условии, что используются небуферизуемые модули DIMM DDR2 (ECC/без ECC). Кроме того, установка модулей памяти в разъемы для модулей DIMM должна выполняться в соответствии с конфигурациями модулей памяти, указанными в этом разделе.



- Вы можете установить различный объем памяти в слоты канала А и канала В. Надо учитывать, что для двухканальной конфигурации система будет отображать общий объем памяти, ориентируясь на канал с меньшим объемом установленной памяти. Полный объем установленной памяти в таком случае будет отображаться только в одноканальной конфигурации.
- Всегда используйте модули памяти DIMM с одинаковой задержкой строба адреса столбца (CAS latency). Для лучшей совместимости рекомендуется использовать модули памяти одного производителя.
- Из-за ограничения 32-битных ОС Windows, при установке на материнскую плату памяти, объемом 4Гб или более, объем доступной памяти будет 3Гб или меньше. Для эффективного использования всей установленной памяти рекомендуется установить 64-битную ОС Windows.
- Эта материнская плата не поддерживает модули памяти, собранные из 128 Мб чипов.

Канал	Разъемы
Канал А	DIMM_A
Канал В	DIMM_B

## 4. Информация BIOS

На материнской плате в микросхеме EEPROM находится BIOS. Вы можете обновить BIOS или настроить параметры, используя утилиту установки BIOS. Экраны BIOS имеют клавиши навигации и краткую справку. Если у вас появились проблемы с системой или система стала нестабильной после ваших настроек, загрузите Setup Defaults. Для подробной информации обратитесь к **части 2** руководства пользователя. Для обновлений посетите сайт ASUS ([www.asus.com](http://www.asus.com)).

### Для входа в BIOS Setup при запуске:

Нажмите <Del> во время прохождения теста POST. Если вы не нажали <Del>, POST продолжит тестирование оборудования.

### Для входа в BIOS Setup после POST:

- Перезагрузите систему, нажав <Ctrl> + <Alt> + <Del>, затем во время POST нажмите <Del>, или
- Нажмите **кнопку сброса на корпусе**, затем во время POST нажмите <Del>, или
- Выключите систему и включите снова, затем во время POST нажмите <Del>

### Для обновления BIOS с помощью AFUDOS:

Загрузите систему с дискеты, которая содержит последний файл BIOS. В строке DOS введите **afudos /i<filename.rom>** и нажмите <Enter>. Когда закончите обновление, перезагрузите систему.

### Для обновления BIOS с помощью ASUS EZ Flash 2:

Нажмите <Alt> + <F2> во время POST для запуска EZ Flash 2. Вставьте дискету, CD или USB диск, которая содержит последний файл BIOS. EZ Flash 2 начнет процесс обновления BIOS и потом перезагрузит систему.

### Для восстановления BIOS с помощью CrashFree BIOS 3:

Загрузите систему. Если BIOS поврежден, CrashFree BIOS3 попросит вас вставить дискету, CD или USB диск, содержащие оригинальную или последнюю версию BIOS. После восстановления BIOS перезагрузите систему.

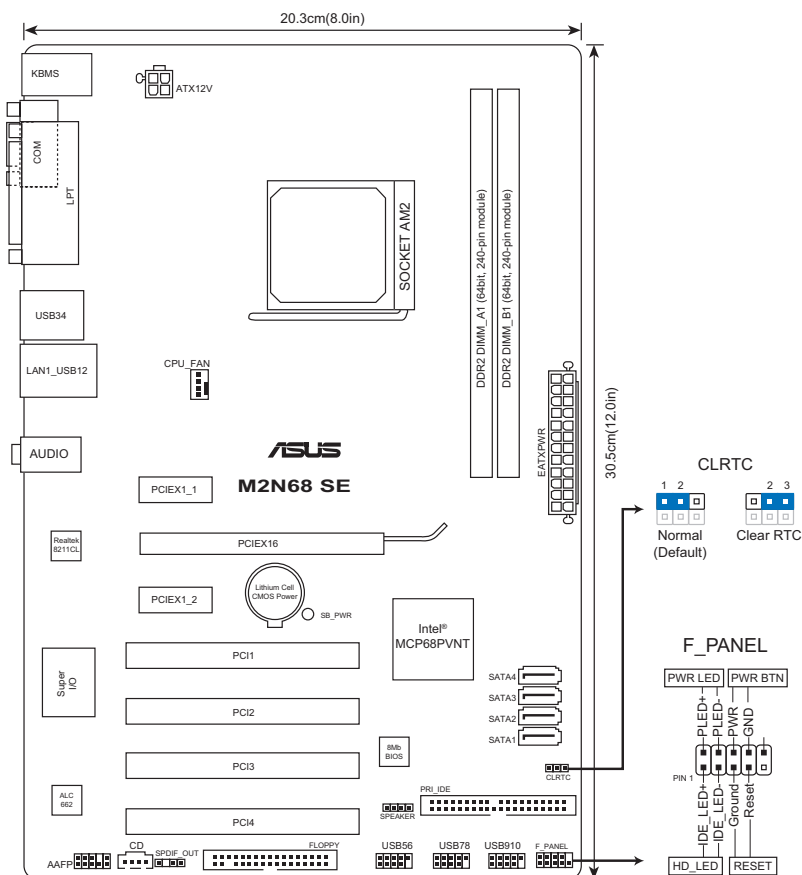
## 5. Информация о сопровождающем DVD

Эта материнская плата поддерживает операционные системы Windows® XP/Vista. Всегда устанавливайте последнюю версию ОС и соответствующие обновления для расширенных функций вашего оборудования.

Компакт-диск, поставляемый вместе с материнской платой содержит полезное программное обеспечение и различные драйвера, которые расширяют функции материнской платы. Для использования компакт-диска, вставьте его в привод DVD-ROM. Если Автозапуск включен на вашем компьютере, отобразится экран приветствия и меню установки. Если экран приветствия не появился автоматически, найдите и дважды щелкните на файле **ASSETUP.EXE** в папке BIN для отображения меню.



# 1. Disposição da placa-principal



## 2. Instalação da CPU

Siga estas etapas para instalar a CPU.

1. Procure o socket AM2+ de 940 pinos na placa-principal.
2. Levante a alavanca do socket até atingir um ângulo de pelo menos 90°.



### ADVERTÊNCIA!

A CPU apenas pode ser encaixada numa direcção. NÃO force a entrada da CPU no socket para evitar dobrar os pinos e danificar a CPU!

3. Posicione a CPU por cima do socket de forma a que o canto da CPU com o triângulo dourado fique alinhado com o canto do socket contendo um pequeno triângulo.
4. Introduza cuidadosamente a CPU no suporte até esta encaixar no devido lugar.
5. Quando a CPU estiver no lugar, empurre a alavanca do socket para baixo para fixar a CPU. A patilha lateral da alavanca emite um estalido para indicar que a CPU está devidamente fixada.

### 3. Memória do sistema

Pode instalar DIMMs DDR2 sem entreposição e ECC/non-ECC de 256 MB, 512 MB, 1 GB e 2 GB nos sockets DIMM, utilizando as configurações descritas nesta secção e relativas à memória.



- Pode instalar memórias de vários tamanhos no canal A e no canal B. O sistema faz o mapeamento do tamanho total do canal de menor capacidade para a configuração de canal duplo. Qualquer memória excedente do canal de maior capacidade é mapeada para a configuração de canal único.
- Instale sempre DIMMs com a mesma latência CAS. Para uma óptima compatibilidade, recomendamos-lhe a obtenção de módulos de memória junto do mesmo vendedor. Visite o web site da ASUS para consultar a lista de Vendedores Aprovados.
- Devido a limitações de memória do sistema operativo Windows de 32 bits, ao instalar 4 GB ou mais de memória na placa principal a capacidade de memória utilizável pelo sistema operativo pode ser de apenas 3 GB ou menos. Para um uso eficaz da memória, recomendamos-lhe que instale um sistema operativo Windows de 64 bits quando tiver 4 GB ou mais de memória instalada na placa principal.
- Esta placa-mãe não suporta módulos de memória feitos com chips de 128 Mb.

Canal duplo	Sockets
Par A	DIMM_A
Par B	DIMM_B

## 4. Informação da BIOS

A memória ROM Flash existente na placa-principal contém a BIOS. Pode actualizar a informação da BIOS ou configurar os seus parâmetros utilizando o utilitário de configuração da BIOS. Os ecrãs da BIOS incluem teclas de navegação e uma breve ajuda online que lhe servirão de guia. Se se deparar com problemas ao nível do sistema, ou se o sistema ficar instável após alteração das definições, carregue as predefinições de configuração. Consulte o **Capítulo 2** do Guia do utilizador para mais informações sobre a BIOS. Visite o web site da ASUS ([www.asus.com](http://www.asus.com)) para obter as actualizações.

### Para aceder ao utilitário de configuração aquando do arranque:

Prima a tecla <Delete> durante a rotina POST (Power-On Self Test). Se não premir a tecla <Delete>, a rotina POST prossegue com as suas rotinas de teste.

### Para aceder ao utilitário de configuração após a rotina POST:

- Reinicie o sistema premindo as teclas <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Prima o **botão Reiniciar** existente no chassis, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST, ou
- Desligue o sistema e volte a ligá-lo, de seguida prima a tecla <Delete> durante a rotina POST

### Para actualizar a BIOS com o AFUDOS:

Proceda ao arranque do sistema a partir de uma disquete que contenha o mais recente ficheiros da BIOS. Na linha de comandos do DOS, digite **afudos/i<filename.rom>** e prima a tecla Enter. Reinicie o sistema após conclusão da actualização.

### Actualizar a BIOS com ASUS EZ Flash 2:

Proceda ao arranque do sistema e prima <Alt>+<F2> durante a rotina POST para abrir o EZ Flash 2. Introduza uma disquete, um CD ou um disco USB flash que contenha o mais recente ficheiro do BIOS. O EZ Flash 2 procede à actualização do BIOS e reinicia o sistema automaticamente após concluída a operação.

### Recuperar a BIOS com CrashFree BIOS 3:

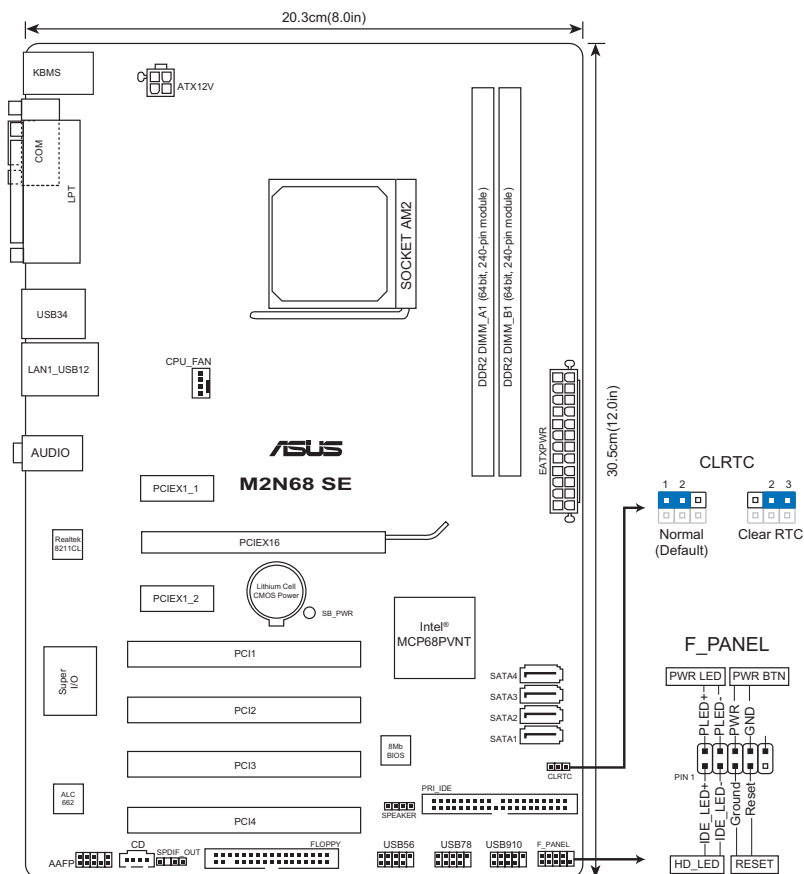
Arranque o sistema. Se a BIOS estiver corrompida, a ferramenta de recuperação automática CrashFree BIOS 3 pede-lhe que introduza uma disquete, CD ou memória portátil USB que contenha o ficheiro original da BIOS ou, pelo menos, o mais recente. Depois de a BIOS ter sido recuperada, arranque novamente o sistema.

## 5. Informação do DVD de suporte ao software

Esta placa-principal suporta o sistema operativo Windows® XP/Vista. Instale sempre a versão mais recente do sistema operativo e respectivas actualizações para que possa maximizar as capacidades do seu hardware.

O DVD de suporte que acompanha a placa-principal contém software útil e vários controladores que melhoram as capacidades da placa-principal. Para utilizar o DVD de suporte, basta introduzi-lo na unidade de DVD-ROM. O DVD apresenta automaticamente o ecrã de boas-vindas e os menus de instalação caso a função de execução automática esteja activada no computador. Se o ecrã de boas-vindas não aparecer automaticamente, procure e faça um duplo clique sobre o ficheiro **ASSETUP.EXE** existente na pasta BIN do DVD de suporte para poder aceder aos menus.

# 1. Plan płyty głównej



## 2. Instalacja CPU

Proszę podążać za następującymi krokami, aby zainstalować CPU:

1. Zlokalizuj na płycie głównej 940-pinowe gniazdo AM2+.
2. Podnieś dźwignię gniazda do kąta przynajmniej 90°.



### Uwaga!

CPU pasuje wyłącznie przy odpowiednim ułożeniu. Proszę nie używać siły w celu włożenia CPU do gniazda, gdyż może to spowodować wygięcie nóżek i uszkodzenie CPU.

3. Ustaw procesor nad gniazdem tak, aby róg procesora oznaczony złotym trójkątem odpowiadał narożnikowi gniazda oznaczonemu małym trójkątem.
4. Delikatnie włóż CPU do gniazda, aż znajdzie się na odpowiednim miejscu.
5. Gdy CPU będzie na miejscu, obniż dźwignię aby zabezpieczyć CPU. Następnie dźwignia zatrzaśnie się.

### 3. Pamięć systemowa.

Możesz zainstalować kości 256 MB, 512 MB, 1 GB i 2 GB pamięci unbuffered ECC/non-ECC DDR2 DIMMs do gniazda DIMM, używając konfiguracji pamięci podanych w tej sekcji.



- W kanale A i kanale B można instalować pamięci o różnych rozmiarach. W konfiguracji dwu-kanalowej, system odwzorowuje całkowity rozmiar kanału o mniejszym rozmiarze. Nadmierna pamięć z kanału o większym rozmiarze jest następnie odwzorowywana dla operacji jedno-kanalowej.
- Zawsze instaluj moduły z tymi samymi parametrami CAS latency. Dla optymalnych rezultatów rekomendujemy zakup pamięci tego samego producenta.
- Z powodu ograniczenia adresu pamięci w 32-bitowym systemie operacyjnym Windows, po zainstalowaniu na płycie głównej 4GB lub więcej pamięci, rzeczywista użyteczna ilość pamięci dla systemu operacyjnego może wynieść 3GB lub mniej. Dla efektywnego wykorzystania pamięci, jeśli na płycie głównej zainstalowane jest 4GB lub więcej pamięci, zaleca się instalację 64-bitowej wersji systemu operacyjnego Windows.
- Ta płyta główna nie obsługuje modułów pamięci wykonanych z chipów 128 Mb.

Kanał	Gniazda
Kanał A	DIMM_A
Kanał B	DIMM_B

## 4. Informacje BIOS

Pamięć Flash ROM na płycie głównej, zawiera BIOS. Informacje BIOS można aktualizować lub konfigurować parametry, poprzez program narzędziowy ustawień BIOS (BIOS Setup utility). Ekrany BIOS zawierają opis klawiszy nawigacji i krótką pomoc online. Po wykryciu problemów związanych z systemem lub, gdy po zmianie ustawień system będzie niestabilny, należy załadować Ustawienia domyślne (Setup Defaults). Szczegółowe informacje BIOS, zawiera **Rozdział 2** podręcznika użytkownika. Aktualizacje są dostępne na stronie sieci web ASUS ([www.asus.com](http://www.asus.com)).

### Aby przejść do Ustawień (Setup) podczas uruchamiania:

Naciśnij <Delete> podczas automatycznego testu Power-On Self Test (POST). Jeśli nie zostanie naciśnięty klawisz <Delete>, test POST będzie kontynuowany.

### Aby przejść do Ustawień (Setup) po zakończeniu testu POST:

- Uruchom ponownie system naciskając <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, a następnie naciśnij <Delete> podczas testu POST lub
- Naciśnij **przycisk ponownego uruchomienia (Reset)** na obudowie, a następnie <Delete> podczas testu POST lub
- Wyłącz system i włącz go ponownie, a następnie naciśnij <Delete> podczas testu POST

### Aby zaktualizować BIOS poprzez AFUDOS:

Uruchom system z dyskiety zawierającej najnowszy plik BIOS. W ścieżce poleceń DOS, wpisz **afudos /<filename>** i naciśnij Enter. Po zakończeniu aktualizacji uruchom ponownie system.

### Aktualizacja BIOS za pomocą ASUS EZ Flash 2:

Uruchom system i naciśnij <Alt>+<F2> podczas testu POST w celu uruchomienia EZ Flash 2. Włóż do napędu dyskietkę, dysk CD lub dysk flash USB z najnowszym plikiem BIOS. EZ Flash 2 wykona proces aktualizacji BIOS i po zakończeniu automatycznie ponownie uruchomi system.

### Odzyskiwanie BIOS za pomocą CrashFree BIOS 3:

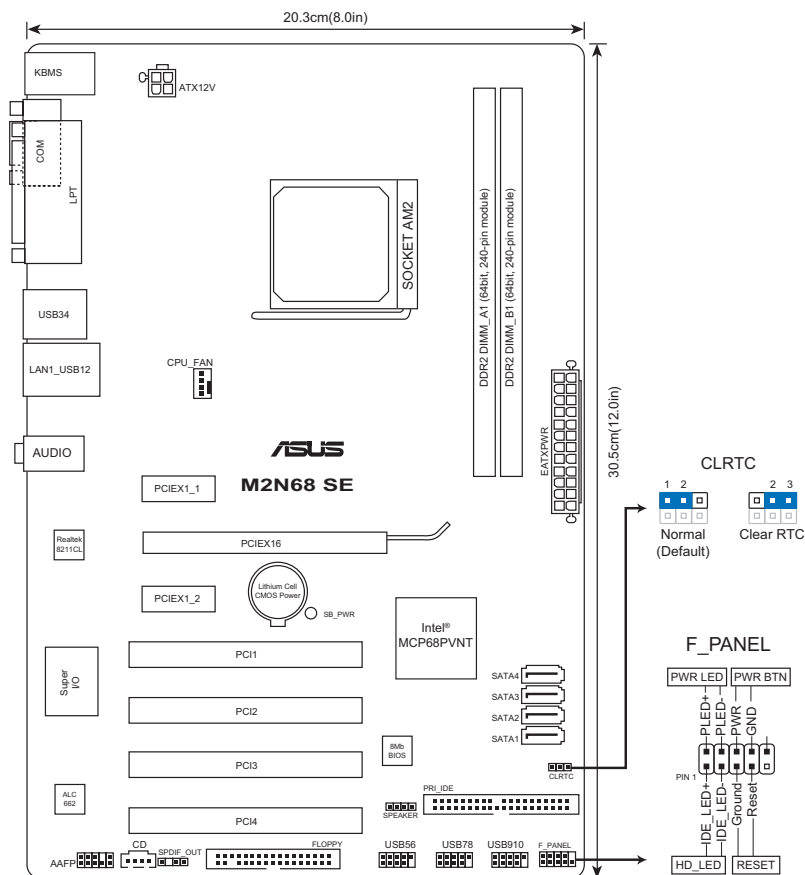
Zainicjować system. W przypadku uszkodzenia BIOS narzędzie automatycznego odzyskiwania CrashFree BIOS3 prosi o włożenie dyskietki, płyty lub pamięci flash USB zawierającej oryginalną lub najnowszą wersję pliku BIOS. Po odzyskaniu BIOS ponownie zainicjować system.

## 5. Informacja o pomocniczym dysku DVD z oprogramowaniem

Ta płyta główna obsługuje systemy operacyjne (OS) Windows® XP/Vista. Aby maksymalnie wykorzystać możliwości sprzętu, należy zawsze instalować najnowszą wersję systemu operacyjnego (OS) i przeprowadzać odpowiednie aktualizacje.

Pomocniczy dysk DVD jest dostarczany z płytą główną i zawiera użyteczne oprogramowanie i kilka sterowników narzędziowych, rozszerzających funkcje płyty głównej. Aby rozpocząć używanie pomocniczego dysku DVD, należy włożyć dysk DVD do napędu DVD-ROM. Jeśli w komputerze włączona jest opcja automatycznego uruchamiania (Autorun), zostanie automatycznie wyświetlony powitalny ekran DVD i menu instalacji. Jeśli ekran powitalny nie wyświetlił się automatycznie, w celu wyświetlenia menu należy odszukać i dwukrotnie kliknąć plik **ASSETUP.EXE**, znajdujący się w folderze BIN pomocniczego dysku DVD.

# 1. Rozvržení základní desky



## 2. Instalace procesoru

Pro instalaci procesoru postupujte podle níže uvedených kroků.

1. Najděte 940-pinový AM2+ socket na základní desce.
2. Nadzvedněte páčku socketu přinejmenším do úhlu 90°.



### VAROVÁNÍ!

Procesor lze uložit jen ve správné pozici. Nesnažte se umístit procesor do socketu silou, zabráníte tak ohnutí količků a poškození procesoru.

3. Zorientujte procesor nad patičku tak, aby roh procesoru označený zlatým trojúhelníkem odpovídal rohu patice s malým trojúhelníkem.
4. Opatrně usad'te procesor do socketu dokud nebude uložen správně.
5. Až bude procesor umístěn správně, zatlačte páčku socketu pro zajištění procesoru. Páčka zapadne a klikne, čímž bude indikováno zamknutí.

### 3. Systémová paměť

Do DIMM socketů můžete nainstalovat 256MB, 512MB, 1GB a 2GB DIMM ECC/non-ECC bez vyrovnávací paměti (unbuffered) při použití konfigurací v této sekci.



- Můžete nainstalovat různé velikosti paměti do kanálu A a do kanálu B. Systém namapuje celkovou velikost menšího kanálu pro dvoukanalovou konfiguraci. Přebývajících paměť z většího kanálu je potom namapována pro jednocanalový provoz.
- Instalujte vždy DIMMy se stejnou CAS latencí. Pro optimální výsledky doporučujeme používat moduly stejného výrobce.
- Z důvodů omezení adres paměti u 32bitového operačního systému Windows může mít po instalaci paměťového modulu velikosti 4 GB nebo více na základní desku operační systém ve skutečnosti k dispozici přibližně 3 GB nebo méně. Je-li na základní desce nainstalováno 4 GB nebo více paměti, doporučujeme pro efektivní využití paměti nainstalovat 64bitovou verzi operačního systému Windows.
- Tato základní deska nepodporuje paměťové moduly z čipů do 128 Mb.

Kanál	Patice
Kanál A	DIMM_A
Kanál B	DIMM_B



## 4. Informace o BIOSu

Paměť Flash ROM na základní desce uchovává informace o možnostech nastavení (Setup utility). Pomocí BIOS Setup utility můžete aktualizovat informace, nebo nastavovat parametry. Obrazovka BIOS používá k ovládání navigační klávesy a k dispozici je i nápověda. Pokud budete mít systémové potíže, nebo pokud bude systém nestabilní po změně nastavení, můžete obnovit standardní nastavení. Detailní informace o BIOSu naleznete v **kapitole 2**. Aktualizace BIOSu lze stáhnout na internetových stránkách ASUS ([www.asus.cz](http://www.asus.cz), [www.asus.com](http://www.asus.com)).

### Vstup do nastavení (Setup) při startu počítače:

Pokud chcete nastavení změnit, stiskněte během provádění testu POST (Power-On Self Test) klávesu <Delete>. Pokud ji nestisknete, bude POST pokračovat v rutinních testech.

### Vstup do nastavení (Setup) po testech POST:

- Restartujte systém kombinací kláves <Ctrl> + <Alt> + <Delete> a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>, nebo
- zmáčkněte tlačítko reset na počítači a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>, nebo
- počítač můžete restartovat jeho vypnutím a opětovným zapnutím a během testu POST stiskněte klávesu <Delete>

### Aktualizace BIOSu pomocí AFUDOS:

Nainstalujte systém ze systémové diskety, která také obsahuje soubor s aktualizací pro BIOS. V příkazovém řádku zadejte příkaz **afudos /i<názevsouboru.rom>** a stiskněte klávesu <Enter>. Po dokončení aktualizace systém restartujte.

### Aktualizace systému BIOS pomocí nástroje ASUS EZ Flash 2:

Spusťte počítač a stisknutím kláves <Alt> + <F2> během automatického testu při spuštění (POST) spusťte EZ Flash 2. Vložte disketu, disk CD nebo disk flash USB, který obsahuje nejnovější soubor systému BIOS. EZ Flash 2 provede aktualizaci systému BIOS a po dokončení automaticky restartuje počítač.

### Obnovení systému BIOS pomocí nástroje CrashFree BIOS 3:

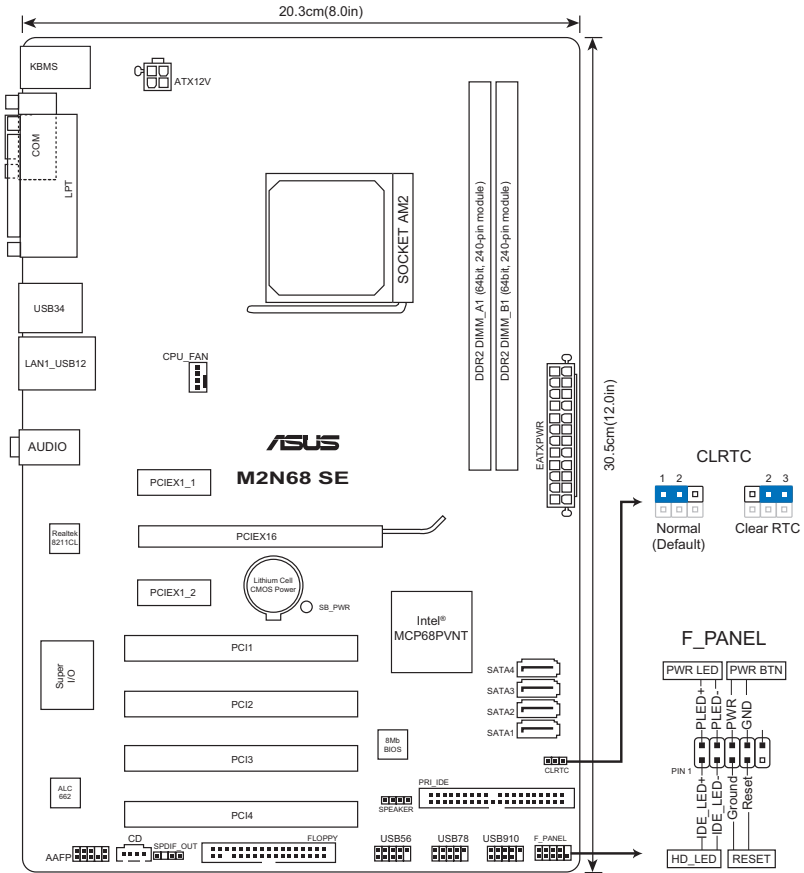
Spusťte počítač. Pokud je systém BIOS poškozen, nástroj pro automatickou obnovu CrashFree BIOS3 vás vyzve, abyste vložili disketu, disk CD nebo jednotku USB flash s původním nebo nejaktuálnějším souborem BIOS. Po obnovení systému BIOS restartujte počítač.

## 5. Instalační DVD s podpůrnými programy

Tato základní deska podporuje operační systémy (OS) Windows® XP/Vista. Instalujte vždy nejnovější verze OS a odpovídající aktualizací, abyste mohli maximalizovat využití vlastností vaší základní desky.

Instalační DVD, které se dodává se základní deskou, obsahuje užitečné programy a nástroje/ovladače, které zlepšují vlastnosti základní desky. Pro použití instalačního DVD vložte DVD do optické mechaniky. Pokud je povolen automatický start (Autorun), DVD automaticky zobrazí uvítací okno a instalační menu. Pokud se uvítací okno nezobrazilo automaticky, najděte na instalačním DVD ve složce BIN soubor **ASSETUP.EXE** a dvakrát na něj klikněte.

## 1. Az alaplap felépítése



## 2. A CPU beszerelése

A processzor (CPU) beszereléséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Keresse meg a 940 érintkezős AM2+ foglalatot az alaplapon.
2. Legalább 90°-os szögben hajtsa fel a foglalat rögzítőkárját.



**Figyelmeztetés:**

A CPU csak egyféleképpen illik a foglalatba; a helyes irányban könnyedén belecúsztatja. **NE ERŐLTESSE** a processzort rossz irányban a foglalatba, mert a processzor alján lévő tűk elgörbülhetnek és a CPU működésképtelenné válhat!

3. Helyezze a CPU-t a foglalatra úgy, hogy az CPU-n lévő aranyszínű háromszög egybeessen a foglalat kis háromszöggel jelölt sarkával.
4. Óvatosan engedje a processzort a foglalatba.
5. Ha a CPU benne van a foglalatban, hajtja le a rögzítőkart, és húzza be a foglalat oldalán lévő tartófül alá.

### 3. Rendszermemória

Az alaplapba 256 MB, 512 MB, 1 GB és 2 GB méretű unbuffered ECC/non-ECC DDR2 RAM modulokat szerelhet az alábbi útmutatónak megfelelően.



- Különböző méretű memóriamodulokat szerelhet be a Channel A és a Channel B jelű foglalatokba. A rendszer a kisebb méretű csatorna teljes kapacitását kétcsatornás konfigurációba állítja. A nagyobb méretű csatorna ezen felüli memóriakapacitását pedig a rendszer egycsatornás üzemmódba állítja.
- Mindig azonos CAS késleltetésű modulokat használjon. Az optimális teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy azonos gyártótól szerezze be az összes DDR2 RAM modulját.
- A 32 bites Windows operációs rendszeren a kijelölt memóriára vonatkozó korlátozás miatt az operációs rendszer számára rendelkezésre álló, felhasználható memória körülbelül 3 GB (vagy kevesebb), ha az alaplapra 4 GB vagy ennél nagyobb memória van telepítve. A memória hatékony felhasználása érdekében azt javasoljuk, hogy 64 bites Windows operációs rendszert telepítsen, amennyiben az alaplapra 4 GB vagy ennél nagyobb memória van telepítve.
- Ez az alaplap nem támogatja a 128 Mb-es lapkákból felépülő memóriamodulokat.

Csatorna	Foglalatok
A csatorna	DIMM_A
B csatorna	DIMM_B

## 4. BIOS információk

Az alaplap BIOS-át az alaplapon található Flash ROM chip tartalmazza. A BIOS-jellemzőket a BIOS Setup segédprogramon keresztül állíthatja. A BIOS Setup beépített súgóval (Help) is rendelkezik. Amennyiben a rendszer instabillá válna, vagy más rendszerproblémákat észlel a BIOS beállítások megváltoztatása után, töltse vissza az alapértelmezett értékeket (Load BIOS/Setup Defaults). A BIOS Setup részletes leírását a Felhasználói **kézikönyv 2.** fejezetében találja. Az elérhető BIOS frissítésekhez látogassa meg az ASUS weboldalát: **www.asus.com**.

### Belépés a BIOS Setup-ba rendszerinduláskor:

Nyomja meg a <Delete> gombot a rendszer indulásakor POST (Power-On Self Test – Induláskori Önellenőrzés) közben. Ha nem nyomja meg a <Delete> gombot, a POST folytatja tesztelési eljárásait, és elindul az operációs rendszer.

### Belépés a BIOS Setup-ba POST után:

- Indítsa újra a számítógépet a <CTRL>+<ALT>+<DELETE> gombok lenyomásával, vagy
- Indítsa újra a számítógépet a számítógépen található RESET gombbal, vagy
- Kapcsolja ki, majd be a számítógépet, majd kövesse a „Belépés a BIOS Setup-ba rendszerinduláskor rendszerinduláskor” bekezdésben található utasításokat.

### A BIOS frissítése az AFUDOS program segítségével:

Helyezze be a legújabb BIOS-képfájlt is tartalmazó AFUDOS kislemezt a floppy-meghajtóba, majd indítsa el a számítógépet. A DOS parancssor megjelenésekor írja be: **afudos /i <fájlnev.rom> rom**, ahol a <fájlnev.rom> a BIOS-képfájl neve. A frissítés befejezése után indítsa újra a számítógépet.

### A BIOS frissítése az ASUS EZ Flash 2 segítségével:

Indítsa el a rendszert, majd nyomja meg az <Alt> + <F2> billentyűkombinációt a POST közben, hogy betöltse az EZ Flash 2 programot. Helyezzen be egy, a legfrissebb BIOS-fájlt tartalmazó hajlékonylemezt, CD-t vagy USB flash lemezt a meghajtóba. Az EZ Flash 2 elvégzi a BIOS frissítést, és automatikusan újraindítja a rendszert a frissítés végeztével.

### A BIOS helyreállítása a CrashFree BIOS 3-al:

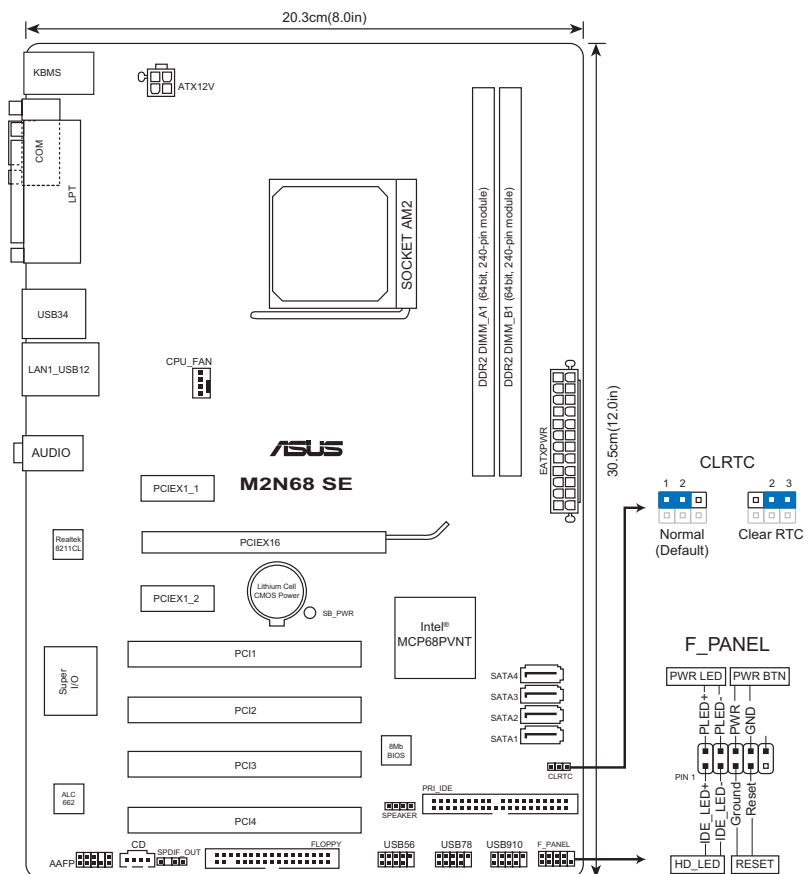
Indítsa el a rendszert. Ha a BIOS sérült, a CrashFree BIOS3 automatikus helyreállítási eszköz megkéri Önt, hogy helyezze be a legfrissebb BIOS-fájlt tartalmazó hajlékonylemezt, CD-t vagy USB flash lemezt. Indítsa újra a rendszert a BIOS helyreállítását követően.

## 5. Mellékelt támogató DVD információk

Ez az alaplap a Microsoft® Windows® XP és Vista operációs rendszereket támogatja. A legjobb teljesítmény elérése érdekében rendszeresen frissítse operációs rendszerét és az illesztőprogramokat.

Az alaplaphoz mellékelt támogató DVD hasznos szoftvereket, illesztő- és segédprogramokat tartalmaz, amelyekkel kihasználhatja az alaplap teljes képességeit. A támogató DVD használatához helyezze a lemezt a DVD-ROM meghajtóba Windows alatt. A DVD automatikusan megjelenít egy üdvözlőképernyőt és a telepítési menüt, ha az Autorun funkció engedélyezve van. Amennyiben az üdvözlőképernyő nem jelenne meg, keresse meg és indítsa el a lemezen a BIN könyvtárban található **ASSETUP.EXE** nevű fájlt.

# 1. Схема на дънната платка



## 2. Монтаж на процесор

Моля, следвайте описаните по-долу инструкции за инсталиране на процесора.

1. Намерете 940-пиновия AM2+ сокет върху дънната платка.
2. Повдигнете лостчето на сокета до 90°.



### Внимание

Процесорът пасва на сокета само ако се постави в правилната посока. **НЕ НАТИСКАЙТЕ** процесора в сокета, за да избегнете огъване на пиновете и повреда на продукта!

3. Поставете процесора над сокета така, че маркираният ъгъл на процесора да съвпадне с изпъкналостта в основата на лоста на сокета.
4. Внимателно спуснете процесора в сокета, докато застане на място.
5. След като процесорът е поставен, спуснете надолу лостчето. Закачете лостчето на държача от страни на сокета.

### 3. Системна памет

Можете да монтирате 256MB, 512MB, 1GB и 2GB /небуферирани, ECC/без ECC/DDR2 модули в DIMM сокетите като използвате конфигурациите за памет в този раздел.



- В каналите А и В Вие може да инсталирате модули памет с различен обем. Систеმა определя общия обем на канала с по-малко памет за двуканална конфигурация. Останалият обем от канала с повече памет се определя за едноканален режим.
- Винаги монтирайте DIMM модули със съответната CAS латентност. За оптимални резултати препоръчваме закупуване на памет от същия вносител.
- Поради ограничение на адресите в паметта при 32-битовата операционна система Windows, когато инсталирате на дънната платка памет 4GB или повече, действителната памет, използваема от операционната система, може да бъде 3GB или по-малко. За ефективно използване на паметта ви препоръчваме да инсталирате 64-битова операционна система Windows, ако на дънната платка имате инсталирана 4GB или повече памет.
- Тази дънна платка не поддържа памет състояща се от чипове от 128 Mb.

Канал	Цокли
Канал А	DIMM_A
Канал В	DIMM_B

## 4. BIOS информация

Flash ROM на основното табло съдържа BIOS. Можете да допълните BIOS информацията или да конфигурирате параметрите като използвате възможностите за настройка (Setup) на BIOS. Екраните на BIOS включват икони за навигация и кратки описания, за да ви ориентират. Ако срещнете проблеми със системата или ако системата стане нестабилна след като сте променили настройките, заредете Setup Defaults. Вижте на **Глава 2** упътването за използване за подробна BIOS информация. Посетете интернет-страницата на ASUS ([www.asus.com](http://www.asus.com)) за най-нова информация.

### За да влезете в Настройките при стартиране:

Натиснете **<Delete>** по време на собствения тест при включена мощност Power-On Self Test (POST). Ако не натиснете **<Delete>**, POST ще продължи с тестовите си програми.

### За да влезете в Настройките след POST:

- Рестартирайте системата като натиснете **<Ctrl> + <Alt> + <Delete>**, след това натиснете **<Delete>** по време на POST, или
- Натиснете **бутона за рестартиране** на шасито, след това натиснете **<Delete>** по време на POST, или
- Изключете **системата** и после я **включете**, след това натиснете **<Delete>** по време на POST

### За да ъпдействате BIOS с AFUDOS:

Заредете и стартирайте системата от флопи диска, който съдържа най-новия файл BIOS. Когато дисковата операционна система ви напомни, напишете **afudos /i<filename>** и натиснете Enter. Когато ъпдейтването приключи, презаредете системата.

### Актуализиране на BIOS-а с ASUS EZ Flash 2:

Рестартирайте системата и натиснете **<Alt> + <F2>** по време на POST, за да стартирате EZ Flash 2. Сложете дискета, компакт диск или USB памет съдържащи последната версия на BIOS файла. EZ Flash 2 актуализира BIOS-а и автоматично презарежда системата, когато приключи.

### Възстановяване на BIOS с CrashFree BIOS 3:

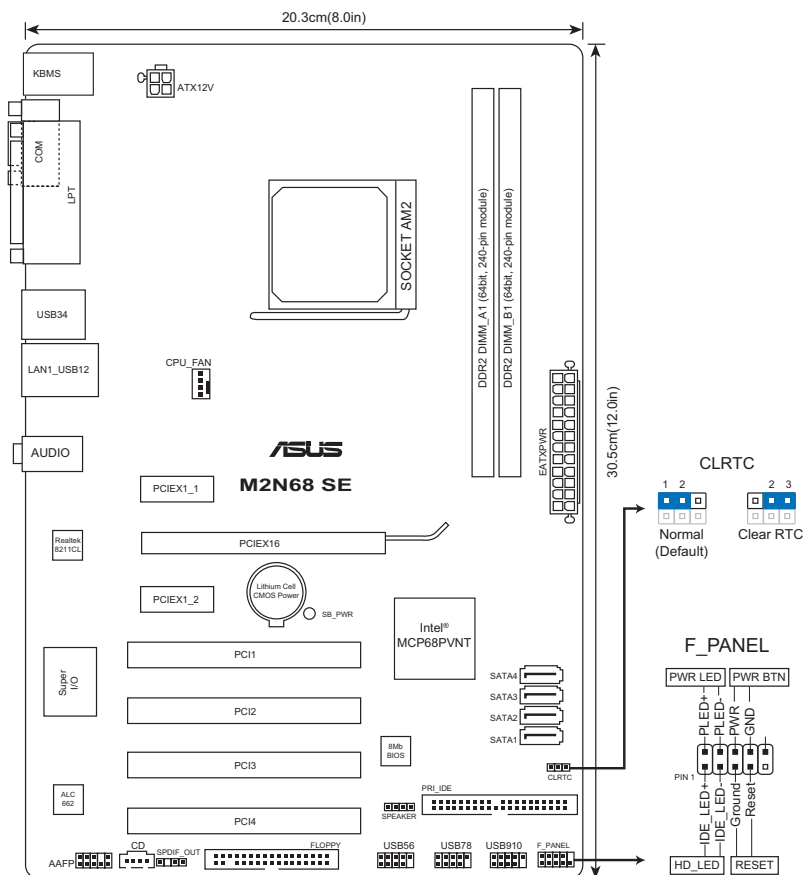
Рестартирайте системата. Ако BIOS-ът е повреден, инструментът за автоматично възстановяване CrashFree BIOS3 Ви моли да поставите дискета, диск или USB памет с оригиналния или най-новия BIOS файл. Рестартирайте системата след като сте възстановили BIOS-а.

## 5. DVD с информация за поддръжка на софтуера

Това основно табло поддържа операционната система (OS) Windows® XP/Vista. Винаги инсталирайте най-новата версия на операционната система и съответните допълнения, за да можете да използвате максимално качествата на вашия хардуер.

Поддържащото DVD, което е приложено заедно с основното табло съдържа полезни програми и няколко стандартни драйвера, които повишават качествата на основното табло. За да започнете да използвате поддържащото DVD, просто сложете DVD –то във вашия DVD-ROM драйвър. Компакт дискът автоматично показва основния екран и инсталационните менюта ако имате активиран AutoRun на вашия персонален компютър. Ако основният екран не се появи автоматично, намерете и кликнете два пъти на файла **ASSETUP.EXE** от папката BIN в поддържащото DVD, за да се появят менютата.

# 1. Schema plăcii de bază



## 2. Instalarea procesorului

Urmează următorii pași pentru a instala procesorul.

1. Instalați piciorusul mufei 940 AM2+ în placa de baza a calculatorului.
2. Ridică pârgă socketului la cel puțin 90 de grade.



### ATENȚIE:

Procesorul poate fi montat doar într-o singură poziție. Pentru a preveni îndoirea pinilor sau deteriorarea, NU forțați introducerea procesorului în socket!



3. Poziționați procesorul deasupra soclului, astfel încât colțul procesorului cu triunghiul auriu să corespundă celui colț al soclului care are un triunghi mic.
4. Introduceți cu atenție procesorul în socket.
5. Când procesorul este bine introdus în socket, apăsați pe pârghia socket-ului pentru a fixa procesorul. Pârghia va produce un scurt click pentru a indica că este în poziția închis.

### 3. Memoria sistemului

În DIMM-uri puteți instala 256MB, 512MB, 1GB sau 2GB memorie unbuffered ECC/non-ECC DDR2 utilizând configurațiile din această secțiune.



- Puteți instala memorii cu diverse dimensiuni în Canalul A și Canalul B. Sistemul identifică dimensiunea totală a canalului care are cea mai mică dimensiune pentru configurarea canalului dublu. Orice memorie excedentară a canalului care are cea mai mare dimensiune este apoi identificată pentru funcționarea cu canal simplu.
- Instalați întotdeauna modulele de memorie DIMM cu același timp de întârziere CAS. Pentru compatibilitate optimă, vă recomandăm să achiziționați modulele de memorie de la același distribuitor.
- Din cauza limitării de memorie pentru sistemele de operare Windows pe 32 de biți, cantitatea de memorie efectivă care poate fi utilizată de sistemul de operare atunci când instalați sloturi de memorie de 4 GB sau mai mult pe placa de bază este de 3 GB sau mai puțin. Pentru utilizarea eficientă a memoriei, vă recomandăm ca, atunci când aveți sloturi de memorie de 4 GB sau mai mult pe placa de bază, să instalați un sistem de operare Windows pe 64 de biți.
- Această placă de bază nu acceptă module de memorie formate din chip-uri de 128 Mb.

Canal	Socliuri
Canal A	DIMM_A
Canal B	DIMM_B

## 4. Informații despre BIOS

Memoria Flash ROM de pe placa de bază conține BIOS-ul. Puteți actualiza informația sau parametrii din BIOS folosind funcția de instalare BIOS (BIOS Setup). Ecranele BIOS includ taste de navigație și scurt ajutor on-line pentru a vă ghida. Dacă întâlniți probleme de sistem, sau dacă sistemul devine instabil după ce ați schimbat setările, încărcați valorile de configurare predefinite (Setup Defaults). Consultați **Capitolul 2** din ghidul de utilizare pentru informații detaliate despre BIOS. Vizitați situl ASUS (www.asus.com) pentru actualizări.

### Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) la pornire:

Apăsați pe tasta <Delete> în timpul procedurii de Power-On Self Test (POST). Dacă nu apăsați pe <Delete>, POST continuă cu rutinele de testare.

### Pentru a intra în meniul de instalare (Setup) după POST:

- Restartati sistemul apăsând pe <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Apăsați pe **butonul de reinițializare** de pe carcasă, apoi apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST, sau
- Închideți sistemul și apoi deschideți-l, după care apăsați pe <Delete> în timpul rulării POST

### Pentru a actualiza BIOS cu AFUDOS:

Porniți sistemul de pe o dischetă care conține ultima variantă de fișier BIOS. La apariția promptului de DOS, tastați **afudos /<filename>** și apăsați pe tasta Enter. Reporniți sistemul atunci când actualizarea este completă.

### Pentru a actualiza BIOS-ul cu ASUS EZ Flash 2:

Porniți sistemul și apăsați <Alt>+<F2> în timpul POST pentru a lansa EZ Flash 2. Introduceți o dischetă ce conține ultima variantă de fișier BIOS. EZ Flash 2 execută procesul de actualizare al BIOS-ului și repornește automat sistemul când procesul s-a încheiat.

### Pentru a recupera BIOS-ul cu CrashFree BIOS 3:

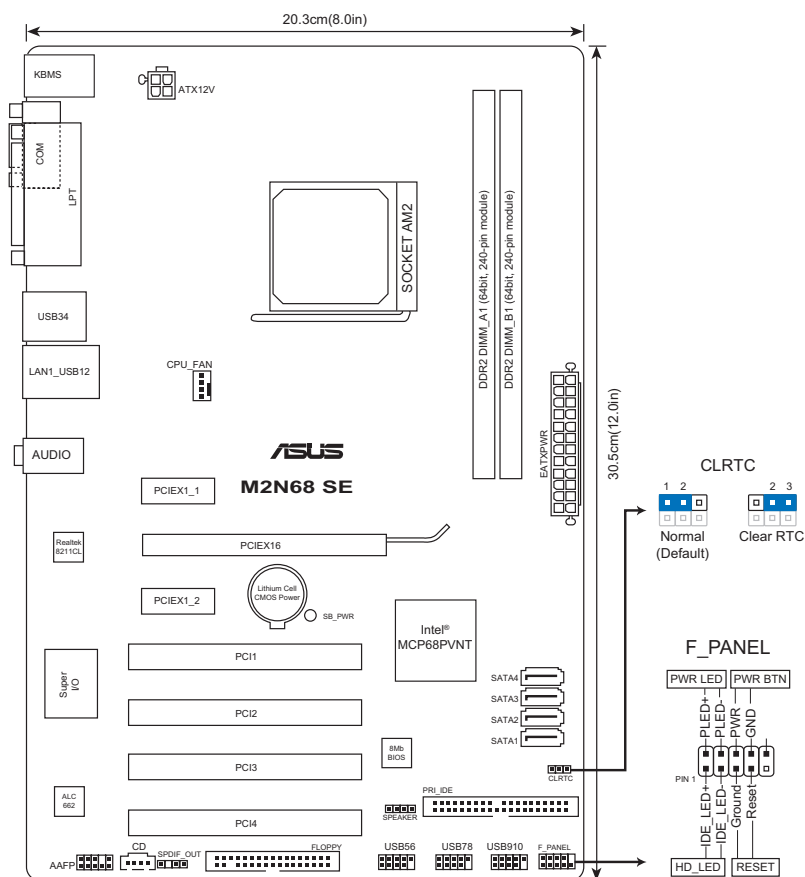
Încărcați sistemul. Dacă BIOS-ul este deteriorat, instrumentul de recuperare automată CrashFree BIOS3 vă solicită introducerea unei dischete, a unui CD sau a unei unități flash USB care conține fișierul BIOS original sau ultima versiune a acestuia. Reporniți sistemul după recuperarea BIOS-ului.

## 5. Informații în legătură cu DVD-ul cu suport software

Această placă de bază suportă sistemele de operare (OS) Windows® XP/Vista. Instalați întotdeauna ultima versiune de OS și actualizările corespunzătoare pentru a putea optimiza caracteristicile componentelor hardware.

DVD-ul de suport care a fost livrat împreună cu placa de bază conține programe utile și mai multe drivere utilitare care sporesc caracteristicile plăcii de bază. Pentru a începe utilizarea DVD-ului de suport, pur și simplu introduceți DVD-ul în unitatea DVD-ROM. DVD-ul afișează automat un ecran de întâmpinare și meniurile de instalare dacă funcția Pornire automată (Autorun) este activată pe calculatorul dvs. Dacă ecranul de întâmpinare nu a apărut automat, localizați și deschideți prin dublu clic fișierul **ASSETUP.EXE** din directorul BIN de pe DVD-ul de suport pentru a afișa meniurile.

# 1. Izgled matične ploče



## 2. Instalacija procesora

Pratite sledeća uputstva za instalaciju procesora.

1. Pronađite priključak 940-pin AM2+ na matičnoj ploči.
2. Podignite polugu ležišta dok ne zauzme ugao od 90° u odnosu na matičnu ploču.



### UPOZORENJE!

Procesor se može ubaciti u ležište samo na jedan način. NEMOJTE ubacivati procesor na silu, kako biste izbegli oštećenje pinova na procesoru!

3. Postavite procesor iznad slota tako da se ugao procesora sa zlatnom oznakom poklapa sa uglom slota sa malim trouglom.
4. Pažljivo ubacite procesor u ležište.
5. Kada se procesor nađe na svom mestu, pažljivo spustite polugu ležišta u donju poziciju. Kada se poluga nađe u krajnjem položaju, procesor je osiguran.

### 3. Sistemska memorija

Možete postaviti 256MB, 512MB, 1GB i 2GB unbuffered ECC/non-ECC DDR2 DIMM module u memorijska podnožja prateći uputstva za postavljanje u ovoj sekciji.



- Možete da instalirate memoriju različite veličine u Kanale A i B. Sistem mapira ukupnu veličinu manjeg kanala za konfiguraciju sa duplim kanalima. Bilo kakva preostala memorija sa višeg kanala se tada mapira za rad sa samo jednim kanalom.
- Uvek koristite memorije sa jednakim CAS vrednostima, za maksimalnu kompatibilnost, preporučujemo da memorijski moduli budu od istog proizvođača.
- Usled ograničenja memorijske adrese na 32-bitnom Windows OS-u, kada instalirate 4GB ili više memorije na matičnu ploču, realna memorija koju možete da koristite za OS može da bude 3 GB ili manje. Za efektivno korišćenje memorije, preporučujemo da instalirate 64-bitni OS kada instalirate 4GB memorije ili više na matičnu ploču.
- Ova matična ploča ne podržava memorijske module napravljene od čipova veličine do 128 Mb.

Channel	Podnožja
Channel A	DIMM_A
Channel B	DIMM_B

## 4. BIOS

Flash ROM na matičnoj ploči sadrži BIOS. Parametre BIOS-a možete promeniti pomoću uslužnog programa. Ekran BIOS-a podržavaju navigaciju putem tastature i kratka objašnjenja svakog od parametara. Ukoliko vaš sistem ima probleme, ili je posta nestabilan posle promena parametara, odaberite opciju "Load Setup Defaults". Četvrto poglavlje uputstva sadrži detaljne informacije o podešavanju BIOS-a. Posetite ASUS sajt ([yu.asus.com](http://yu.asus.com)) i potražite najnoviju verziju BIOS-a.

### Pokretanje podešavanja BIOS-a

Pritisnite <Delete> taster tokom Power-On Self Test (POST) ekrana. Ukoliko ne pritisnete <Delete> taster, POST nastavlja sa normalnim podizanjem sistema.

### Ulazak u BIOS posle POST ekrana:

- Resetujte sistem držeći <Ctrl> + <Alt> + <Delete>, a potom uđite u BIOS tokom POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Resetujte sistem pritiskom na Reset taster na kućištu, a potom uđite u BIOS tokom POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili
- Ugasite pa potom upalite sistem, a potom uđite u BIOS tokom POST ekrana pritiskajući <Delete>, ili

### Snimanje nove verzije BIOS-a uz pomoć AFUDOS:

Pustite sistem da se podigne sa diskete na koju ste kopirali najnoviju verziju BIOS-a. U DOS komandnoj liniji kucajte **afudos /i<filename.rom>** i pritisnite Enter. Resetujte sistem posle izvršenja programa.

### Da bi ažurirali BIOS uz pomoć ASUS EZ Flash 2:

EZ Flash 2 je jednostavan korisnički program za ažuriranje BIOS-a. Jednostavno pritisnite unapred podešen brzi taster da bi pokrenuli program i ažurirajte BIOS sa USB fleš diska pre nego što uđete u operativni sistem. Ažurirajte svoj BIOS na jednostavan način bez butabilne diskete ili bez korišćenja fleš programa koji je baziran na operativnom sistemu.

### Da bi vratili BIOS uz pomoć programa CrashFree BIOS 3:

Startujte sistem. Ukoliko BIOS ne radi ispravno, automatski program za vraćanje BIOS-a, CrashFree BIOS3, upitaće vas da ubacite flopi disk, DVD ili USB fleš disk koji sadrži originalni ili najnoviji BIOS. Restartujte sistem nakon što je BIOS vraćen u radno stanje.

## 5. Prateći DVD

Ova matična ploča podržava Windows® XP/Vista operativne sisteme (OS). Uvek instalirajte najnoviju verziju operativnog sistema i sve patcheve da bi ste maksimalno iskoristili potencijale vašeg sistema.

Prateći DVD koji dobijate uz matičnu ploču sadrži uslužne programe i drajvere koji će pomoći da iskoristite sve mogućnosti ove matične ploče. Potrebno je da samo ubacite DVD, uvodni ekran će se sam startovati i ponuditi vam opcije za instalaciju, ukoliko je Autorun opcija uključena na vašem računaru. Ukoliko nije potrebno je da pokrenete **ASSETUP.EXE** iz BIN direktorijuma na DVD-u.



[www.asus.com](http://www.asus.com)